

Heyse, Paul: An Theodor Fontane (1872)

- 1 O du, der Übersetzer Gilde Meister,
- 2 Der schon so jung Don Juan nachgesungen,
- 3 Gereift mit Shakespeares hoher Kraft gerungen
- 4 Und kühn besiegt Ariostos wilde Geister;

- 5 Zuletzt, durch dein Gelingen dreist und dreister,
- 6 In Dantes Höllenschlund hinabgedrungen
- 7 Und dann geläutert dich emporgeschwungen
- 8 Zum Paradies – Gruß dir, Freund Gildemeister!

- 9 Zu selbstlos bargst du stets den eignen Wert,
- 10 Da doch an goldner Weisheit, Witz und Wissen
- 11 So reiche Lebensfrucht dir ward beschert.

- 12 Nun, da der Herbst erschien, laß uns nicht missen
- 13 Den Segen deines Werks, und hundertfarben
- 14 Zum Erntefeste sammle deine Garben!

(Textopus: An Theodor Fontane. Abgerufen am 23.01.2026 von <https://www.textopus.de/poems/63896>)